

CASTELLANOS & Co.
Calle 94 A No.7A-09
Bogotá-Colombia



No. 11-120569-00002-0000

Fecha: 2011-10-27 15:23:35 Dep. 2020 DIR.NUEVASCR
Tra. 11 PATENTEIYII Eve: 378 FASENACIONALI
Act. 523 RESPUESTA Folios: 8

Señor

Director de la División de Nuevas Creaciones

Superintendencia de Industria y Comercio

Ministerio de Comercio, Desarrollo Industria y Turismo

E. S. D.

Re.: Expediente No. 11.120.569

Solicitud de Patente de Invención para: "FORMULACIÓN QUE COMPRENDE
PARTÍCULAS DE AVERMECTINA CUBIERTAS CON UN AGENTE
FOTOPROTECTOR"

Solicitante: SYNGENTA PARTICIPATIONS AG; SYNGENTA LIMITED

RESPUESTA A EXAMEN DE FORMA

Yo, **Margarita Castellanos Abondano**, obrando en mi calidad de apoderada de las sociedades solicitantes de la solicitud de Patente de Invención citada en la referencia, en atención a su oficio No. 16311 notificado por fijación en lista del 20 de octubre de 2011, atentamente me permito dar repuesta al mismo de la siguiente manera:

- Presento el documento en que consta la cesión del derecho a la patente de los inventores a los solicitantes debidamente apostillado junto con su traducción oficial.

Cumplido así con lo dispuesto, atentamente solicito a Ud. se continúe con el trámite correspondiente a esta solicitud de Patente de Invención.

Del señor jefe,


Margarita Castellanos Abondano
T.P.A. No. 70819 del C. Sup. de la Judicatura.
C.C. No. 39.779.654 de Usaquén
Calle 94 A No. 7 A-09
Teléfono: 756 0770 – 755 0158

27 OCT. 2011

DOCUMENTO DE CESIÓN
ASSIGNMENT DOCUMENT

El (los) suscrito (s), en su calidad de inventor (es) de **FORMULACION QUE COMPRENDE PARTICULAS DE AVERMECTINA CUBIERTAS CON UN AGENTE FOTOPROTECTOR** declara (an) que cede (n) y traspasa (n) todos los derechos que les correspondan en y sobre el invento atrás mencionado a **SYNGENTA LIMITED, European Regional Centre, Priestley Road, Surrey Research Park, Guildford, Surrey GU2 7YH, United Kingdom,**

SYNGENTA PARTICIPATIONS AG, Schwarzwaldallee 215, 4058 Basel, Switzerland,
en cuanto se refiere a la República de Colombia.

The undersigned, as inventor (s) of

FORMULATION COMPRISING AVERMECTIN PARTICLES COATED WITH A PHOTO-PROTECTING AGENT

hereby declare (s) that assign (s) all the rights in and to the aforementioned invention to
SYNGENTA LIMITED
SYNGENTA PARTICIPATIONS AG, as far as the Republic of Colombia is concerned.

Alexander Mark Heming

Alexander Mark HEMING,
Syngenta Crop Protection Muenchwilen AG,
Breitenloh 5, CH-4333 Muenchwilen,
Switzerland
citizen of United Kingdom

FIRMA DEL CEDENTE
domiciliado en

Andrew James PIERCE, Syngenta Limited,
Jealotts Hill
International Research Centre,
Bracknell,
Berkshire RG42 6EY,
Great Britain,
citizen of United Kingdom

Johanna Martina Williams

Johanna Martina WILLIAMS,
Syngenta Crop Protection Muenchwilen AG,
Breitenloh 5, CH-4333 Muenchwilen,
Switzerland,
citizen of Austria

ATTESTATION

I, the undersigned Civil Law Notary in Basel, Switzerland, Dr. Conradin Cramer, certify herewith that the signatures attached heretofore are the genuine signatures of **Mr. Alexander Mark Heming**, British citizen, residing in Basel, Switzerland, and of **Ms. Johanna Martina Williams**, Austrian citizen, residing in Basel, Switzerland.

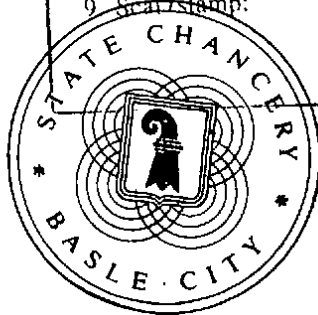
The authenticity of the signatures was established by means of comparison.

BASEL, Switzerland, this 6th (sixth) day of September 2011 (two thousand and eleven)

Cramer, Notar

Leg.Prot.Nr. 77 /2011

APOSTILLE	
(Hague Convention of October 5 th , 1961)	
1. Country: Switzerland (Schweiz/Suisse)	
This official document	
2. is signed by	<i>Dr. iur. C. Cramer</i>
3. in his/her function as	<i>notary public</i>
4. and certified by the seal of the	<i>above mentioned</i>
Certified	
5. in Basel (Bâle)	6. on <i>-6. Sep. 2011</i>
7. by the State Chancery of the Canton of Basel-Stadt	
8. no. <i>5665/12459</i>	
9. Seal/stamp:	10. Signature: <i>H. Lauener</i>
Hanna Lauener	



DOCUMENTO DE CESIÓN
ASSIGNMENT DOCUMENT

El (los) suscrito (s), en su calidad de inventor (es) de FORMULACION QUE COMPRENDE PARTICULAS DE AVERMECTINA CUBIERTAS CON UN AGENTE FOTOPROTECTOR declara (an) que cede (n) y traspasa (n) todos los derechos que les correspondan en y sobre el invento atrás mencionado a SYNGENTA LIMITED, European Regional Centre, Priestley Road, Surrey Research Park, Guildford, Surrey GU2 7YH, United Kingdom,

SYNGENTA PARTICIPATIONS AG, Schwarzwaldallee 215, 4058 Basel, Switzerland, en cuanto se refiere a la República de Colombia.

The undersigned, as inventor (s) of

FORMULATION COMPRISING AVERMECTIN PARTICLES COATED WITH A PHOTO-PROTECTING AGENT

hereby declare (s) that assign (s) all the rights in and to the aforementioned invention to SYNGENTA LIMITED SYNGENTA PARTICIPATIONS AG, as far as the Republic of Colombia is concerned.

Alexander Mark HEMING,
Syngenta Crop Protection Muenchwilen AG,
Breitenloh 5, CH-4333 Muenchwilen,
Switzerland
citizen of United Kingdom

FIRMA DEL CEDENTE
domiciliado en

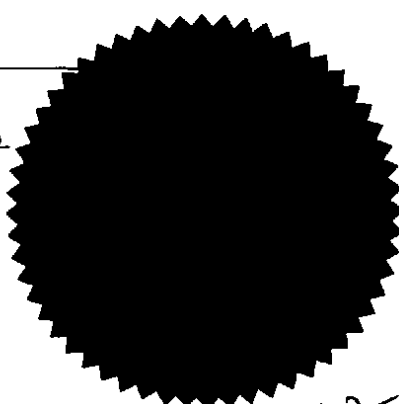
A.J. Pierce

01/09/2011

Andrew James PIERCE, Syngenta Limited,
Jealotts Hill
International Research Centre,
Bracknell,
Berkshire RG42 6EY,
Great Britain,
citizen of United Kingdom

Good Attestation: signature
Kensan Lowe

5th Apr 2011
RICHARD GARETH GRIFFITHS
Solicitor & Notary Public
Downend Lodge
Chieveley
ENGLAND RG20 8TN



Johanna Martina WILLIAMS,
Syngenta Crop Protection Muenchwilen AG,
Breitenloh 5, CH-4333 Muenchwilen,
Switzerland,
citizen of Austria

72417-CO

APOSTILLE

(Hague Convention of 5 October 1961 / Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND

1. Country: United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland
Pays: Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord
This public document / Le présent acte public
2. Has been signed by **Richard Gareth Griffiths**
a été signé par
3. Acting in the capacity of **Notary Public**
agissant en qualité de
4. Bears the seal/stamp of **The Said Notary Public**
est revêtu du sceau/timbre de
5. at London/à Londres
6. Certified/Attesté
the/le **06 September 2011**
7. by Her Majesty's Principal Secretary of State for Foreign and Commonwealth Affairs /
par le Secrétaire d'Etat Principal de Sa Majesté aux Affaires Etrangères et du Commonwealth.
8. Number/sous No **1992676**
9. Stamp:
timbre:
10. Signature: **G Marshall**

GM



For the Secretary of State / Pour le Secrétaire d'Etat

If this document is to be used in a country which is not party to the Hague Convention of 5th October 1961, it should be presented to the consular section of the mission representing that country.

An apostille or legalisation certificate only confirms that the signature, seal or stamp on the document is genuine. It does not mean that the content of the document is correct or that the Foreign & Commonwealth Office approves of the content.

-----TRADUCCION OFICIAL No. 11-1032-----

de un documento escrito en INGLES, el cual para su identificación
lleva el sello de la Traductora e Intérprete Oficial, Res. 2755/68 y
01144/97 de Minjusticia, al igual que la presente.-----

(Anexo a un documento de poder de Cesión de Syngenta
Participations AG en Español e Inglés por Andrew James PIERCE)

(fdo) A. J. Pierce - 01/09/2011

Andrew James PIERCE, Syngenta Limited,

Jealotts Hill –

International Research Centre

Bracknell,

Berkshire RG42 6EY, Gran Bretaña

Ciudadano del Reino Unido.

(fdo) ilegible Sept. 5, 2011

RICHARD GARETH GRIFFITHS

Abogado & Notario Público

Downend Lodge – Chieveley

INGLATERRA RG20 RTN

APOSTILLA

(Convención de La Haya del 5 de Octubre de 1961)


MARIA DORA DUQUE DE BERNAL
TRADUCTORA E INTERPRETE OFICIAL
R.S. 02755/68 Y 01144/97 - MINJUSTICIA
RE. DE COLOMBIA

1. País: Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte

Este documento público

2. ha sido firmado por Richard Gareth Griffiths

3. actuando en su calidad de notario público

4. lleva el sello de dicho notario público

Certificado

5. en Londres

6. El 6 de Septiembre de 2011

7. por el Secretario de Estado Principal de Su Majestad para Asuntos de la Comunidad y del Exterior

8. No. 1992676

9. Sello: (sello de la Oficina de Relaciones Exteriores y la Comunidad)

10. Firma: LG. Marshall

(fdo) ilegible

Por el Secretario de Estado

Si este documento ha de usarse en un país que no sea parte de la

Convención de La Haya de Octubre 5, 1961, debe presentarse

ante la sección consular de la misión que represente ese país.

Una apostilla o certificado de legalización sólo confirma que la

firma, sello o estampilla en el documento es auténtico. No

MARIA DORA DUQUE DE BERNAL
TRADUCTORA E INTERPRETE OFICIAL
R.S. 02755/68 Y 01144/97 - MINJUSTICIA
RE. DE COLOMBIA

significa que el contenido del documento sea correcto ni que la Oficina del Exterior y la Comunidad apruebe el contenido.

CO 72147

(cesión de Alexander Mark HEMING y Johanna Martina WILLIAMS)

(fdo) Alexander Mark HEMING, ciudadano del Reino Unido

(fdo) Johanna Martina WILLIAMS, ciudadana de Austria.

Yo, el suscrito notario de la ley civil de Basilea, Suiza, Dr. Conradin Cramer, certifico por el presente la autenticidad de las firmas de Sr. Alexander Mark Heming, ciudadano británico, residente en Basilea, Suiza y de señoraita Johanna Martina Williams, ciudadana austriaca, residente en Basilea, Suiza.

La autenticidad de las firmas fue establecida mediante comparación.

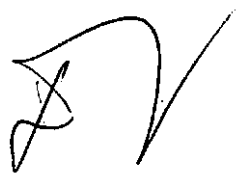
Basilea, Suiza, hoy día seis (6) de Septiembre de dos mil once (2011).

(fdo) ilegible

Leg. Prot. No. 77/2011

APOSTILLA

(Convención de La Haya del 5 de Octubre de 1961)


MARIA DORA DUQUE DE BERNAL
TRANSCRIBIDORA E INTERPRETE OFICIAL
R.S. 0275568 Y 01144/97 - MINJUSTICIA
RE. DE COLOMBIA

1. País: Suiza

Este documento público

2. ha sido firmado por el Dr. Jur. C. Cramer

3. actuando en su calidad de Notario Público

4. lleva el sello del antes mencionado

Certificado

5. en Basilea

6. El 6 de Septiembre de 2011

7. por la Cancillería de Estado del Cantón de Basilea

8. No. 5665/12459

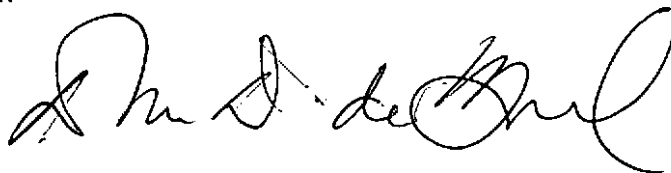
10. Firma: (fdo) ilegible

(Sello)

Hanna Lauener

ES TRADUCCION FIEL Y COMPLETA, a la cual me remito,

Bogotá, D. C., Octubre 21, 2011.



MARIA DORA DUQUE DE BERNAL
TRADUCTORA E INTERPRETE OFICIAL
R.S 02756/68 Y 01144/97 - MINJUSTICIA
RE. DE COLOMBIA

MINISTERIO DE
RELACIONES EXTERIORES
Bogotá D.C.
OCT 25 4:38:10 PM
RECEPCION

10/5888
Hanna Lauener
RECEPCION